


**CONVENI DE COL-LABORACIÓ ENTRE EL
PATRONAT PROVINCIAL DE TURISME DE
VALÈNCIA I L'ASSOCIACIÓ PROCICLISMO**

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL
PATRONAT PROVINCIAL DE TURISME DE
VALÈNCIA Y LA ASOCIACIÓN
PROCICLISMO**


València,

València, a 27 JUN. 2017



D'una part, l'Il·lm. Sr. D. Jorge Rodríguez Gramage, President de la Diputació Provincial de València i del Patronat Provincial de Turisme de València, en representació legal d'esta entitat, en virtut del que disposa l'article 16,f) dels seus Estatuts, publicats en el BOP, núm. 138, de 19-7-2016; a fi de subscriure el present conveni aprovat Mitjançant Un Decret núm. 70, de data 21-6-2017, assistit per D. Vicente Boquera Matarredona, secretari general de la Diputació, en l'exercici de les funcions de fedatari públic que li atribueix l'article 92 bis 1 a) de l'Esmmentada Llei 7/1985, de 2 d'abril reguladora de les Bases del Règim Local.

De una parte, el Ilmo. Sr. D. Jorge Rodríguez Gramage, Presidente de la Diputación Provincial de València y del Patronat Provincial de Turisme de València, en representación legal de esta entidad, en virtud de lo dispuesto en el artículo 16,f) de sus Estatutos, publicados en el BOP, nº 138, de 19-7-2016; con el fin de suscribir el presente convenio aprobado mediante Decreto nº 70, de fecha 21-6-2017, asistido por D. Vicente Boquera Matarredona, Secretario General de la Diputación, en el ejercicio de las funciones de fedatario público que le atribuye el artículo 92 bis 1 a) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local.



I d'una altra, Angel Casero Moreno major d'edat, proveït amb DNI núm. 33407994B, en qualitat de president de l'associació Prociclismo, amb CIF núm. G98747132 i amb domicili als presents efectes al carrer Linterna, 13, 17^a, València. Facultat per a este acte conforme a l'art. 19 dels Estatuts vigents de l'Associació Prociclisme, segons certificat del Secretari de la mateixa Dionisio Chanzá Jordán.

Y de otra, D. Angel Casero Moreno, mayor de edad, provisto con D.N.I. núm. 33407994B, Interviene en calidad de Presidente, de la Asociación Prociclismo, con C.I.F. núm. G98747132 y con domicilio a los presentes efectos en la calle Linterna, 13, 17^a, València. Facultado para este acto conforme al art. 19 de los Estatutos vigentes de la Asociación Prociclismo, según certificado del Secretario de la misma D. Dionisio Chanzá Jordán.

Ambdós compareixents accepten el caràcter amb què intervenen i es reconeixen recíprocament capacitat per al present acte, per la qual cosa, de mutu acord,

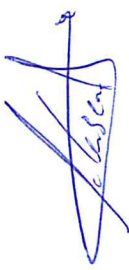
Ambos comparecientes aceptan el carácter con el que intervienen y se reconocen recíprocamente capacidad para el presente acto, por lo que, de mutuo acuerdo,

EXPOSEN

EXPONEN

I. Que el Patronat Provincial de Turisme de València (d'ara en avant Patronat), té entre els seus fins la promoció del turisme en general de la província de València, l'assistència tècnica i financera dels municipis d'esta província, així com la promoció d'associacions a fi d'incentivar i desenvolupar l'activitat turística a la província de València.

I. Que el Patronat Provincial de Turisme de València (en adelante Patronat), tiene entre sus fines la promoción del turismo en general de la provincia de València, la asistencia técnica y financiera de los municipios de la citada provincia, así como la promoción de asociaciones con el fin de incentivar y desarrollar la actividad turística en la provincia de València.



II. Que l'associació Prociclismo, és una associació sense ànim de lucre, creada el 11 de juny de 2015, número de registre CV-01-055006-V, té entre els seus fins, la promoció del ciclisme com a valor cultural, social i esportiu, per mitjà del desenvolupament i gestió d'esdeveniments esportius, a l'empara del que estableix l'article 4 dels seus Estatuts, entre els que s'inclou la "Volta a la Comunitat Valenciana"

II. Que la Asociación Prociclismo, es una asociación sin ánimo de lucro, creada el 11 de junio de 2015, número de registro CV-01-055006-V, tiene entre sus fines la promoción del ciclismo como un valor cultural, social y deportivo, por medio del desarrollo y gestión de eventos deportivos, al amparo de lo que establece el artículo 4 de sus Estatutos, entre los que se incluye la "Volta a la Comunitat Valenciana".

III. Que este esdeveniment és d'una gran importància esportiva amb gran repercussió mediàtica a nivell nacional.


III. Que este evento es de una gran importancia deportiva con gran repercusión mediática a nivel nacional.

IV. Que l'associació Prociclismo, ha sol·licitat al Patronat una ajuda econòmica per al desenvolupament de la "68^a Volta a la Comunitat Valenciana" i en concret les dos etapes realitzades a la província de València.

IV. Que la Asociación Prociclismo, ha solicitado al Patronat una ayuda económica para el desarrollo de la "68^a Volta a la Comunitat Valenciana" y en concreto las dos etapas realizadas en la provincia de València.

V. Que la activitat, que afavorix òptimament el desenrotllament i la promoció turística de la província de València.

V. Que dicha actividad favorece óptimamente el desarrollo y la promoción turística de la provincia de València.



VI. Que en el pressupost del Patronat per a 2017, hi ha una subvenció nominativa a favor de l'Associación Prociclismo per a sufragar els gastos generats en el desenvolupament de la "68a Volta a la Comunitat Valenciana", en.

VI. Que en el presupuesto del Patronat para 2017, existe una subvención nominativa a favor de la Asociación Prociclismo para sufragar los gastos generados en el desarrollo de la "68^a Volta a la Comunitat Valenciana".

VI. Que hi ha un informe favorable d'Intervenció de data 23-5-2017.

VI. Que existe informe favorable de Intervención de fecha 23-5-2017.

Per això, per a la consecució dels objectius d'ambdues parts, estes acorden subscriure un nou conveni de col·laboració amb subjecció a les següents

Por ello, para la consecución de los objetivos de ambas partes, éstos acuerdan suscribir un nuevo convenio de colaboración con sujeción a las siguientes

CLÀUSULES

Primera. Objecte

És objecte del present conveni la col·laboració econòmica del Patronat amb l'associació Prociclismo en la realització i desenrotllament de dos etapes de la "68a Volta a la Comunitat Valenciana", entre els dies 1 al 5 de febrer de 2017:

CLÁUSULAS

Primera. Objeto

Es objeto del presente convenio la colaboración económica del Patronat con la asociación Prociclismo en la realización y desarrollo de dos etapas de la "68^a Volta a la Comunitat Valenciana", entre los días 1 al 5 de febrero de 2017:

-Primera etapa amb eixida en Canals que va discórrer pels municipis de: l'Alcúdia de Crespins, Canals, Xàtiva, Manuel, Carcaixent, Alzira, Guadassuar, l'Alcúdia, Carlet, Catadau, Llombai, Real de Montroy, Turís, chiva, Cheste, Loriguilla, Riba-Roja del Túria, Vilamarxant, Pedralba, Lliria i arribada a Riba-Roja de Túria.

-Primera etapa con salida en Canals que discurrió por los municipios de: Alcudia de Crespins, Canals, Xátiva, Manuel, Carcaixent, Alzira, Guadassuar, L'Alcudia, Carlet, Catadau, Llombai, Real de Montroy, Turís, chiva, Cheste, Loriguilla, Riba-Roja del Turia, Vilamarxant, Pedralba, Lliria y llegada en Riba-Roja de Túria.

-Segona etapa amb eixida a Paterna i arriba a un circuit urbà de la ciutat de València.

-Segunda etapa con salida en Paterna y llega a un circuito urbano de la ciudad de València.

Segona. Obligacions de l'associació Prociqlismo:

Segunda. Obligaciones de la asociación Prociqlismo:

1.- Organitzar, en el marc de la "68a Volta a la Comunitat Valenciana" les dos etapes que figuren en la clàusula primera, en els municipis de la província de València que s'indiquen en la mateixa.

1.- Organizar, en el marco de la "68ª Volta a la Comunitat Valenciana" las dos etapas que figuran en la cláusula primera, en los municipios de la provincia de València que se indican en la misma.

2.- Fer constar la col·laboració del Patronat per mitjà de la inserció de la marca turística València Turisme en totes les accions promocionals que es realitzen per a divulgar i donar a conèixer l'esdeveniment: Pancartes i/o banderoles;. Cartells i/o fullets; Internet: en la Web de la Volta a la Comunitat Valenciana, inserció d'un bàner de col·laboració de la Web del Patronat, www.Valenciaturisme.org, amb enllaç directe a la mateixa; Publicitat en premsa, ràdio i/o televisió

2.- Hacer constar la colaboración del Patronat mediante la inserción de la marca turística València Turisme en todas las acciones promocionales que se realicen para divulgar y dar a conocer el evento: Pancartas y/o banderolas;. Carteles y/o folletos; Internet: en la Web de la Vuelta a la Comunitat Valenciana, inserción de un banner de colaboración de la Web del Patronat, www.Valenciaturisme.org, con enlace directo a la misma; Publicidad en prensa, radio y/o televisión

Tercera. Ajuda econòmica y forma de pagament.

Tercera. Ayuda económica y forma de pago.

L'ajuda econòmica per a l'organització i celebració de les dos etapes de la "68a Volta a la Comunitat Valenciana" que figuren en la clàusula primera, en els municipis de la província de València que s'indiquen en la mateixa, serà de 32.000 €, a càrrec de l'aplicació 430.00.48000 del pressupost del Patronat Provincial de Turisme de l'exercici 2017.

La ayuda económica para la organización y celebración de las dos etapas de la "68ª Volta a la Comunitat Valenciana" que figuran en la clàusula primera, en los municipios de la provincia de València que se indican en la misma, será de 32.000 €, con cargo a la aplicación 430.00.48000 del presupuesto del Patronat Provincial de Turismo del ejercicio 2017.

El pagament de l'ajuda econòmica esmentada es farà efectiu, una vegada justificada per part de l'associació Prociqlismo en factures originals per un import igual o superior amb anterioritat al 30-11-2017.

El pago de la citada ayuda económica se hará efectivo, una vez justificada por parte de la Asociación Prociqlismo en facturas originales por igual o superior importe con anterioridad al 30-11-2017.

A estos efectos, la falta de justificación o la justificación defectuosa donarà lloc al reintegrament de l'ajuda econòmica, d'acord amb el que estableix l'article 37 de la Llei 38/2003, General de Subvencions.

Quarta. Justificació de la subvenció:

Per a l'aprovació del pagament de l'ajuda econòmica, els documents que s'han d'entregar prèviament per l'associació Prociclismo seran:

a) Certificació de l'associació en la qual es farà constar el número d'identificació fiscal, així com les dades bancàries, d'acord amb la normativa i els formularis aprovats per la Intervenció de Fons d'esta corporació, si hi ha hagut alguna modificació respecte al presentat amb anterioritat.

b) Factures originals i Certificat del President de l'associació que continga:

b.1. Relació de factures presentades com a justificants de la subvenció detallant:

- Núm. factura
- Concepte expressament detallat.
- CIF proveïdor
- Base imposable
- IVA (especificant si és deduïble o no)
- Import brut

b.2. Que les factures han sigut pagades per l'associació, acompanyant resguard de la transferència com a prova d'això.

b.3. Que les factures no han sigut presentades per a justificar cap altra subvenció.

b.4. Que l'IVA facturat no és deduïble per l'associació.

Així mateix, les factures hauran de coincidir amb l'esdeveniment a què es referix el conveni.

No es consideraran documents justificatius de la subvenció:

Minutes d'advocats.
Nòmines de personal.

A tales efectos, la falta de justificación o la justificación defectuosa dará lugar al reintegro de la ayuda económica, de acuerdo con lo establecido en el art. 37 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones.

Cuarta. Justificación de la subvención.

Para la aprobación del pago de la ayuda económica, los documentos a entregar previamente por la Asociación Prociclismo serán:

a) Certificación de en la que se haga constar el Número de Identificación Fiscal, así como los datos bancarios, de acuerdo con la normativa y formularios aprobados por la Intervención de Fondos de esta corporación, si ha habido alguna modificación respecto al presentado con anterioridad.

b) Facturas originales y Certificado del Presidente de la Asociación que contenga:

b.1. Relación de facturas presentadas como justificantes de la subvención detallando:

- nº factura
- concepto expresamente detallado
- CIF proveedor
- base imponible
- IVA (especificando si es deducible o no).
- Importe bruto

b.2. Que las facturas han sido pagadas por la asociación, acompañando resguardo de la transferencia como prueba de ello.

b.3. Que las facturas no han sido presentadas para justificar ninguna otra subvención.

b.4. Que el IVA facturado no es deducible para la asociación.

Asimismo, las facturas deberán coincidir con el evento a que se refiere el convenio.

No se considerarán documentos justificativos de la subvención:

Minutas de abogados.
Nóminas de personal.

Tiquets sense identificació.
Factures de material d'oficina.

Tickets sin identificación.
Facturas de material de oficina.

c) Dossier exhaustiu del l'esdeveniment subvencionat, de manera que demostre la difusió de la marca «València Turisme» i que acredite, així mateix, que les activitats per a les quals s'ha sol·licitat el conveni s'han dut a terme per part de l'associació, segons l'objecte d'este, i s'inclourà un reportatge fotogràfic, si és el cas, de totes les activitats que s'han dut a terme.

c) Dossier del evento subvencionado, exhaustivo, de forma que demuestre la difusión de la marca «València Turisme» y que acredite, asimismo, que las actividades para las que se ha solicitado el convenio se han llevado a cabo por parte de la asociación, según el objeto del mismo, incluyendo reportaje fotográfico, en su caso, de todas las actividades que se han llevado a cabo.

S'haurà d'adjuntar un exemplar de cada un dels suports publicitaris de l'esdeveniment subvencionat que s'hagen publicat: fullets, cartells, etc.

Se deberá adjuntar un ejemplar de cada uno de los soportes publicitarios, del evento subvencionado, que se haya publicado: folletos, carteles, etc.

d) Certificat d'estar al corrent en els pagaments de l'AEAT i de la SS (article 34 i ss. de la LGS), que es podrà fer en les formes previstes en l'article 13.7, de la mateixa Llei).

d) Certificado de estar al corriente en los pagos de la AEAT y de la SS (artículo 34 y ss. de la LGS), que podrá realizarse en las formas previstas en el artículo 13.7, de la misma Ley).

Si l'import justificat fóra inferior a la quantitat concedida, el Patronat provincial de Turisme de València minorarà la quantia de la subvenció de forma proporcional, abonant, com a màxim, l'import efectivament justificat.

Si el importe justificado fuera inferior a la cantidad concedida, el Patronat provincial de Turisme de València minorará la cuantía de la subvención de forma proporcional, abonando, como máximo, el importe efectivamente justificado.

La concessió de la subvenció objecte del present conveni és compatible amb altres subvencions, ajudes, ingressos o recursos per a la mateixa finalitat, procedents de qualssevol Administracions o ens públics o privats, nacionals, de la Unió Europea o d'organismes internacionals sempre que la suma de les ajudes i subvencions percebudes pel beneficiari no siguen superiors al cost de l'activitat.

La concesión de la subvención objeto del presente convenio es compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales siempre que la suma de las ayudas y subvenciones percibidas por el beneficiario no sean superiores al coste de la actividad.

En cas de percebre altres ajudes per a esta activitat haurà de comunicar esta circumstancia al Patronat indicant l'import i l'entitat concedent, i en cap cas, els ingressos obtinguts podran ser superiors al cost de l'esdeveniment.

En caso de percibir otras ayudas para esta actividad deberá comunicar esta circunstancia al Patronat indicando el importe y la entidad concedente, y en ningún caso, los ingresos obtenidos podrán ser superiores al coste del evento.

Cinquena. Duració

El present conveni entrarà en vigor en la data de la seua firma, si bé el seus efectes es retrotrauran al dia 1 de gener de 2017. La duració del present conveni s'estendrà fins al 31 de desembre del 2017.

I en prova de conformitat, subscriuen el present conveni, per triplicat, en el lloc i la data indicats a l'inici.

Quinta. Duración

El presente convenio entrará en vigor a la fecha de su firma, si bien sus efectos se retrotraerán a fecha 1 de enero de 2017. La duración del presente convenio se extenderá hasta el 31 de diciembre de 2017.

Y en prueba de conformidad, suscriben el presente convenio por triplicado, en el lugar y fecha arriba indicados.



Jorge Rodríguez Gramage
President / Presidente del
Patronat Provincial de Turisme
de València



Angel Casero Moreno
President / Presidente de la Asociación Pro ciclismo
València



Vicente Boquera Matarredona
Secretari general de Diputació de València /
Secretario general de la Diputación de València

